

KÜLFÖLDI OKTATÁSI INTÉZMÉNYBEN SZERZETT BIZONYÍTVÁNY VAGY
OKLEVÉL TOVÁBBTANULÁSI CÉLÚ ELISMERÉSE
STIPENDIUM HUNGARICUM ÖSZTÖNDÍJPROGRAMBAN PÁLYÁZÓ
JELENTKEZŐK ESETÉN

I. Általános szabályok:

A Stipendium Hungaricum Program 2022. októberétől hatályos Működési Szabályzata (a továbbiakban: Működési Szabályzat) alapján a Budapesti Corvinus Egyetem (a továbbiakban: CORVINUS) a Tempus Közalapítvány által meghatározott határidőig formailag ellenőrzi a pályázatokat és lefolytatja a nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvénynek (a továbbiakban: Nftv.) és belső szabályzatainak megfelelő felvételi eljárást. Ennek keretében vizsgálja az Nftv. által előírt követelmények meglétét is.

A külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. törvény (a továbbiakban: Elismerési tv.) szerint külföldi oktatási intézményben szerzett bizonyítvány vagy oklevél akkor ismerhető el magyar érettségi bizonyítvánnyal vagy alapfokozatot, mesterfokozatot tanúsító oklevéllel egyenértékűnek, ha azt a felsőoktatási intézmény elismerési eljárásban azokkal egyenértékűnek ismerte el (a továbbiakban: elismerési eljárás).

Az elismerési eljárás az Elismerési tv. 4.§ (2) bekezdése értelmében azon oktatási intézmény hatáskörébe tartozik, amelyben a kérelmező tanulmányait folytatni szándékozik, azaz a Budapesti Corvinus Egyetemre (továbbiakban: CORVINUS) történő jelentkezés esetén a CORVINUS folytatja le az eljárást.

Az elismerési eljárásra a Tempus Közalapítvány által a Stipendium Hungaricum ösztöndíjra meghirdetett hallgatói pályázati eljáráshoz kapcsolódóan, DE KÜLÖN ELJÁRÁS KERETÉBEN, KÜLÖN KÉRELEMRE KERÜL SOR. Az eljárást az ösztöndíj program keretében CORVINUS-ra felvételiző hallgató (a továbbiakban: jelentkező) kezdeményezheti.

Az eljárás célja tehát annak megállapítása, hogy a külföldi oktatási intézményben szerzett bizonyítvány vagy oklevél magyar érettségi bizonyítvánnyal vagy alapfokozatot, mesterfokozatot tanúsító oklevéllel egyenértékű-e vagy sem.

A CORVINUS-hoz az Elismerési tv. szerint *kétféle* kérelemmel lehet fordulni: vagy a Jelentkező határozza meg azt, hogy mely magyar végzettségi szintnek kéri megfeleltetni a külföldi oklevele által tanúsított végzettségi szintjét, vagy **a CORVINUS-t bízza meg azzal, hogy állapítsa meg, melyik hazai végzettségi szint az, amely azonos az oklevele által tanúsított végzettségi szinttel.** JAVASOLT A VASTAG BETŰVEL KIEMELT KÉRELEM BENYÚJTÁSA.

A CORVINUS az elismerési eljárás során a külföldi oktatási intézmény jogállását, az oklevél jogi hatályát, a képzés külső minőségbiztosítását, a tanulmányi idő hosszát és a tanulmányi követelményeket veszi figyelembe. Jogsabályi előírás az, hogy a bizonyítványt, oklevelet kibocsátó külföldi intézmény elismert (akkreditált) legyen, és hogy a bizonyítvány, oklevél a külföldi állam joga alapján is középfokú vagy felsőfokú végzettséget tanúsítson.

I-II. A kérelem benyújtási határideje:

A KÉRELEM BÁRMIKOR BENYÚJTHATÓ AZONBAN A KÉRELMEZŐNEK FIGYELEMBE KELL VENNIE, HOGY A POZITÍV FELVÉTELI HATÁROZAT MEGHOZATALÁNAK FELTÉTELE AZ, HOGY AZ ELISMERÉSI ELJÁRÁSBAN A CORVINUS MEGFELELŐ SZINTŰNEK ISMERJE EL A JELENTKEZŐ BIZONYÍTVÁNYÁT, OKLEVELÉT.

A fentiekre tekintettel ahhoz, hogy a CORVINUS az elismerési eljárást időben le tudja folytatni, és az elismerési döntést időben meg tudja hozni, javasoljuk a kérelmeket mellékleteikkel együtt a vastag betűvel kiemelt ajánlott ütemezés szerint benyújtani. FIGYELEM! Amennyiben a jelentkező a fenti időpontig nem nyújtja be a kérelmet, vállalja annak felelősségét, hogy a CORVINUS azt nem tudja időben elbírálni, ezért a **2023 szeptemberében induló képzésekre vonatkozó intézményi felvételi eljárásban** benyújtott felvételi kérelem elismert bizonyítvány, oklevél hiányában elutasításra kerül.

Ajánlott benyújtási határidő:

Amennyiben a bizonyítvány, oklevél rendelkezésére áll a Jelentkezőnek, az elismerési eljárás lefolytatására irányuló kérelmet a VI. pontban foglalt mellékleteivel együtt legkésőbb 2023. július 10-ig kell benyújtania. Az ezt követően megszerzett bizonyítványok, oklevelek esetében a megszerzés időpontját követően HALADÉKTALANUL, de legkésőbb 2023. augusztus 1-ig be kell nyújtani.

A végső határidőn túl benyújtott elismerési kérelmeket is elbíráljuk, azonban előfordulhat az, hogy az elismerési eljárást nem tudjuk a végleges felvételi döntés meghozatalának határidejéig lefolytatni, és nem tudunk határidőben elismerési határozatot hozni. Ennek az lesz a következménye, hogy a későn meghozott határozatok a 2023. szeptemberében induló képzésekre vonatkozó intézményi felvételi eljárás során már nem lesznek felhasználhatók, így a jelentkező felvételi kérelmét elismert bizonyítvány, oklevél hiányában a CORVINUS el fogja utasítani.

Amennyiben a jelentkező nem jelentkezik a 2023 szeptemberében induló képzésre, azaz önmagában a külföldi bizonyítványára, /oklevelére vonatkozó elismerési eljárás lefolytatását kéri, akkor az elismerésre vonatkozó kérelem bármikor benyújtható. Az egyszer már elismert bizonyítványról, oklevélről hozott döntés bármely későbbi felvételi eljárás során felhasználható.

H. ———Hiánypótlás:

~~A CORVINUS a kérelmezőt lehetőség szerint 3-5 munkanapon belül felhívja a hiánypótlásra, de jogszabály szerinti hiánypótlási határidő az elismerési eljárás megindításától számított 20 nap.~~

I-III. A kérelem formája:

Az elismerési eljárásra irányuló kérelmet formanyomtatványon kell benyújtani, amely a CORVINUS honlapjáról tölthető le az alábbi linken: <https://www.uni-corvinus.hu/ona/jog-igazgatas-szabalyozas-szervezet/#accordion-item-kulfoldi-tovabbtanulasi-bizonyitvany>. angolul: <https://www.uni-corvinus.hu/main-page/about-the-university/presidency/legal-and-administrative-affairs/?lang=en>

A kérelmet géppel kell kitölteni és kinyomtatás után a Jelentkező saját kezű aláírásával, valamint dátummal kell ellátni.

II.IV. A kérelem benyújtásának helye:

Az elismerési eljárásra irányuló kérelmet elektronikusan kell kitölteni majd kinyomtatni és a jelentkező saját kezű aláírásával, valamint dátummal kell ellátni és fel kell tölteni a DreamApply rendszerébe. Sikeres felvétel esetén, az eredeti (aláírt) kérelmet beiratkozáskor utólag szükséges leadni a Hallgatói Szolgáltatások szervezeti egység munkatársának.

V. Hiánypótlás:

A CORVINUS a kérelmezőt lehetőség szerint 3-5 munkanapon belül felhívja a hiánypótlásra, de jogszabály szerinti hiánypótlási határidő az elismerési eljárás megindításától számított 20 nap.

VI. A kérelem mellékletei A benyújtandó dokumentumok az elismeréshez:

Kiemelten hangsúlyozzuk, hogy ebben az tájékoztatóban csak és kizárólag azokat a dokumentumokat soroljuk fel, amelyek a Jelentkező külföldi bizonyítványa, oklevele továbbtanulási célú elismeréséhez kellenek, azokat NEM, amelyek benyújtása a felvételi eljárásban szükségesek. Ez utóbbiakról a Jelentkező a felvételi jelentkezési tájékoztatóból értesülhet.

III.

~~Amennyiben a Jelentkező a felvételi jelentkezési folyamatban korábban nem nyújtotta be, a kérelemhez szkennelve (színesben) mellékelni kell az alábbiakat~~ Amennyiben a jelentkező korábban nem nyújtotta be a szükséges dokumentumokat, az elismerési kérelem mellett a lenti dokumentumok **színesben beszkenelt másolatát fel kell töltenie a Dream Apply rendszerbe (a VII. és VIII. pontban foglalt eltérések figyelembevételével) a következők szerint:**

⚠ (Megjegyzés: Semmilyen eredeti iratot, oklevelet vagy bizonyítványt ne küldjön postán!):

1. személyi adatok és állampolgárság igazolására szolgáló hatósági igazolvány egyszerű másolata:
 - a. a magyar állampolgár, továbbá a bevándorolt, letelepedett esetében a személyi azonosító adatokat tartalmazó hatósági igazolvány (személyazonosító igazolvány), útlevél vagy a jogosítvány,
 - b. valamely EU-tagállam¹ vagy az oklevelek és bizonyítványok kölcsönös elismerése tekintetében az EU tagállamaival azonos megítélés alá eső ország² állampolgára esetében az adott tagállam belső joga szerint személyi azonosító adatokat tartalmazó igazolványnak minősülő okirat,
 - c. Harmadik országbeli állampolgárok számára útlevél másolata vagy, ha rendelkezésre áll: tartózkodási engedély és tartózkodási vízum másolata, amelyet munkára, jövedelemszerzésre vagy családegyesítésre adtak ki.

(FIGYELEM! Egyszerű másolat elegendő, nincs szükség semmilyen hitelesítésre.)

¹ Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia, Szlovénia

² Izland, Liechtenstein, Norvégia, Svájc

2. az elismertetni kívánt végzettséget, szakképzettséget igazoló eredeti oklevél, illetve bizonyítvány vagy amennyiben az oklevél, bizonyítvány nem áll rendelkezésre (pl. elveszett, megsemmisült), az eredeti oklevél, bizonyítvány helyett kiadott, azzal azonos joghatályú okirat (pl. másodlat) (**FIGYELEM! OKLEVÉLIGAZOLÁS NEM FOGADHATÓ EL!**) egyszerű másolata (**FIGYELEM! Egyszerű másolat elegendő, nincs szükség semmilyen hitelesítésre**)
3. a külföldi intézmény által kiállított olyan okirat (pl. lecke-könyv, diploma supplement) egyszerű másolata, amely hitelt érdemlően igazolja a tanulmányok időtartamát és az oklevél megszerzése érdekében előírt tanulmányi követelmények sikeres teljesítését
(**FIGYELEM! Egyszerű másolat elegendő, nincs szükség semmilyen hitelesítésre**),
4. amennyiben az 2-3. pont alapján benyújtott okiratok nem magyar vagy angol nyelven készültek, az eredeti okiratok
 - a. magyar nyelvű hiteles fordítása (A magyar nyelvű hiteles fordítást az Országos Fordító és Fordításhitelező Iroda, magyar külképviseleti szerv (hitelesítési záradékkal ellátva), magyar közjegyző (hitelesítési záradékkal ellátva) készítheti vagy olyan magyar nyelvű fordításnak kell lennie, mely valamely tagállam joga szerint hitelesnek minősül)
vagy
 - b. angol nyelvű fordítása.

Ha a kérelem mellékleteként benyújtott okiratok nem nyújtanak elegendő információt, a Jelentkező felhívható arra, hogy:

- mutassa be az elismertetni kívánt oklevél megszerzésére irányuló tanulmányait megelőzően folytatott tanulmányainak igazolására szolgáló okleveleinek, bizonyítványainak másolatát *(Pl. ha „Master” végzettséget igazoló okirat elismerésére nyújtott be kérelmet a Jelentkező, akkor kérhető tőle az, hogy nyújtsa be az alapidiploma (pl. „Bachelor”) fokozatot igazoló oklevél másolatát is, illetve*
- nyújtson be olyan, az oklevelet, bizonyítványt kiállító külföldi oktatási intézmény által kiállított okirat másolatát, amelyből az intézmény, valamint az elvégzett tanulmány (pl. szak vagy középiskolai tanulmány) tanulmányi rendje, tanulmányi programja megismerhető.

(FIGYELEM! Egyszerű másolat elegendő, nincs szükség semmilyen hitelesítésre.)

Ha a Jelentkező által benyújtott okiratok valódisága tekintetében kétség merül fel, vagy a Jelentkező az oklevél elismeréséhez vagy honosításához szükséges okiratokkal nem rendelkezik, és azok a CORVINUS megítélése szerint általa nem, vagy nehezen szerezhetők be, a CORVINUS közvetlenül megkeresést intézhet az illetékes külföldi intézményhez, szervezethez vagy hatósághoz.

.....

IV. — ELTÉRÉSEK

VII. azon érettségi bizonyítvány esetén, amelyet az Európai Gazdasági Térséghez tartozó államban³ vagy olyan államban állítottak ki, amely a Lisszaboni Egyezmény rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek ismeri el⁴

Az eljárásra a VI. pontban foglaltakat kell alkalmazni azzal, hogy:

a. NEM KELL BECSATOLNI A KÖVETKEZŐ DOKUMENTUMOKAT:

A külföldi intézmény által kiállított olyan okirat (pl. lecke-könyv, diploma supplement) egyszerű másolatát, amely hitelt érdemlően igazolja a tanulmányok időtartamát és az oklevél megszerzése érdekében előírt tanulmányi követelmények sikeres teljesítését (VI. 3. pont).

b. Amennyiben az egyenértékűséget megállapítja a CORVINUS, akkor a döntésről nem hoz külön szövegezett határozatot, hanem az elismerés tényét az elismertetni kívánt bizonyítvány Jelentkező által benyújtott másolatára vezeti rá. Amennyiben az egyenértékűséget nem állapítja meg a CORVINUS, akkor a döntésről külön szövegezett határozatot hoz.

.....

V. — ELTÉRÉSEK

VIII. azon oklevél esetén, mely a Bolognai Nyilatkozat alapján létrejött felsőoktatási fokozatrendszer első fokozatát (BA vagy BSc) tanúsítja és amelyet az Európai Felsőoktatási Térség (EFT) valamely részes államában állítottak ki az államnak az Európai Felsőoktatási Térséghez való csatlakozását követően (további információ a tagállamokról és csatlakozásuk évéről az Európai Felsőoktatási Térséghez: http://www.ehea.info/page-full_members)

Az eljárásra a VI. pontban foglaltakat kell alkalmazni azzal, hogy:

a.c. NEM KELL BECSATOLNI A KÖVETKEZŐ DOKUMENTUMOKAT:

A külföldi intézmény által kiállított olyan okirat (pl. lecke-könyv, diploma supplement) egyszerű másolatát, amely hitelt érdemlően igazolja a tanulmányok időtartamát és az oklevél megszerzése érdekében előírt tanulmányi követelmények sikeres teljesítését (VI. 3. pont).

b.d. Amennyiben az egyenértékűséget megállapítja a CORVINUS, akkor a döntésről nem hoz külön szövegezett határozatot, hanem az elismerés tényét az elismertetni kívánt oklevél Jelentkező által benyújtott másolatára vezeti rá. Amennyiben az egyenértékűséget nem állapítja meg a CORVINUS, akkor a döntésről külön szövegezett határozatot hoz.

VI.IX. Eljáró szervezeti egység:

Az elismerési eljárásban első fokon a Jog, Igazgatás, Szabályozás szervezeti egység jár el.

³ Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprusi Köztársaság, Csehország, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia, Szlovénia, Izland, Liechtenstein, Norvégia

⁴ a Lisszaboni Egyezmény (azaz a felsőoktatási képesítéseknek az európai régióban történő elismeréséről szóló, 1997. április 11-én, Lisszabonban aláírt Egyezmény) rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek elismerő országok listája: <https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list?module=signatures-by-treaty&treatynum=165>

VII.X. Ügyintézési határidő:

Az elismerési eljárás az elismerési kérelemnek a Dream Apply rendszerbe való feltöltésével kezdődik. Amennyiben a jelentkező a Dream Apply rendszerben történő jelentkezésével egyidejűleg nem tudja benyújtani a külföldi bizonyítványának oklevelének másolatát, akkor a CORVINUS automatikusan szünetelteti az eljárást mindaddig, amíg a jelentkező ezt nem pótolja, de legkésőbb 2023. július 10. napjáig. Ezt követően hiánypótlást küld ki, amelyet 2023. augusztus 1-ig kell teljesíteni.

~~H. — A Az elismerési eljárás az elismerési kérelem papír alapon történő beérkezésével kezdődik, de a CORVINUS már az elektronikus kérelem beérkezésekor megkezdi a Jelentkező által benyújtott dokumentumok (kérelem, oklevelek, bizonyítványok, iratok) tanulmányozását.~~

A Jog, Igazgatás, Szabályozás a kérelem beérkezését követő naptól számított 45 naptári napon belül dönt.

A Jog, Igazgatás, Szabályozás lehetőség szerint 3-5 munkanapon, de legfeljebb 20 napon belül hiánypótlásra hívja fel a Jelentkezőt, ha a kérelmet nem a jogszabályoknak megfelelően nyújtotta be.

VIII.XI. A döntés közlése:

Az elismerési határozatot a Jelentkezővel elektronikusan (az elismerési kérelemben megadott email címre kézbesítve), illetve postai vagy hirdetményi úton vagy személyesen (legkésőbb a beiratkozás alkalmával) kell közölni. Amennyiben a VI. és VII. pont szerinti eljárásban a CORVINUS megállapítja az egyenértékűséget, akkor ezen eljárásban hozott döntésről nem hoz külön szövegezett határozatot, hanem az elismerés tényét az elismertetni kívánt bizonyítvány/oklevél Jelentkező által benyújtott másolatára vezeti rá és erről e-mailben tájékoztatja a Jelentkezőt.

IX.XII. Jogorvoslat:

Az elsőfokú döntés ellen az oktatásért felelős miniszterhez lehet fellebbezni.

Az elismerési eljárásban hozott határozat szerinti elismerés nem teszi az oklevelet, bizonyítványt egyéb célú felhasználás szempontjából is elismertté, így a továbbtanulási céllal elismert bizonyítvány vagy oklevél munkavállalás szempontjából nem vehető figyelembe!

A végzettség elismerése nem jelenti vagy helyettesíti valamely szakképzettség elismerését vagy felsőoktatási intézmény honosító határozatát, nem mentesít továbbá valamely szakma gyakorlásához jogszabályban előírt követelmények teljesítése alól.

CORVINUS a Jelentkező személyes adatait az elismerési eljárás során az Elismerési törvény 4.§ (2) és 6.§ (2), továbbá a 13.§, 14/A. § és 14/B. §-a alapján kezeli.

Budapest, 2023. május 18.

dr. Bíró Barbara
Jog, Igazgatás, Szabályozás

jogi vezető